

[Our Monthly. March, 1874. Volume 3, number 2. 1 sheet (2 pages). Two columns on each page. From original at University of Oklahoma's Western History Collections, Norman, Oklahoma.]

OUR MONTHLY.

MARCH, 1874.

TULLAHASSEE CREEK NATION

VOL. 3 . NO. 2

[page 1, left column]

NAK'ONVKUCE.

Sasvkwv fulle hvmket fullvtes, cvpofv vnakvn. Vpvlwvt mvnettakuset vpvket omvtes, momen mv mvnettakat estoke mahet fullvtes Opunahoyen nettv hvmkat yafkvtes.

“Mvtvwwvt ekvnvt heres! Mvtvwwvt vretv heres!” Sasvkwv toyis. Sasvkwv toyis.” “Yvn yvlvt wakkes, Yvn yvlvt wakkes,” maket fullvtes.

Momen vpvlwvt, “Estvn? Estvn”? maket fullen; “Yvmv, Yvmv” kicakvtes. Mohmen temohpefatkan, etot wakken hecakovtes. “Sasvkwv toyis,” make fullat, mvt emomecicen mv nettv hvmkat yafkvtes.

Mohmen vcule mahat oket, “Cvyayvkusatskate!” kicakovtes “Culvt yvmv aret omat kerratskeko haks”! kicovtes “Mont omaten, Sasvkwv nehe mahet yvn ares kicet okatskes,” kicovtes.

Mometo estomis hvmkuis em apohiceko tayvtes.

Momen mv estoke mahe fullat emomecicen yafkvtes, momen mv nere nocivte vhonecakat, “Sasvkwv toyis” maket, essekkvtes.

Momen mv essekkof, culvt

[page 1, right column]

pohvtes mohmet ohyopiket, hvmken hvkihkusen cukpikvtes mohmet es letiket em ekvn hauken 'sayet, lokepvtes.

Momen vcule mahat oket, "Hiyomvres mahkis Cem vsehakvkon omeks," kicet em vfeckakhekates. Cosiv Fesv Tr.

EMEKUSUPKV.

Emekusvkv opunvyecvrans.

Eyvlonkv nake vtekat ocet omvnton kerratskes. Eyvlonkv tat nake vnttekoto estomis, eyuksv tis talat svset omvnts. Momis mv talakan en warhoyen omat, hvtvm aohlanvnts.

Emekusvkv maketv nake mehenwe fvce mahe enkusvkv omevranet os.

Hiyome kerreyat. – Cesvs Klist pun hoporrenkv em eyvlonkv omet, pun yekce em eyvlonkv omet pun hesaketv em eyvlonkv omet, pum puyvfeckv em eyvlonkv ontos. Monkv heyv vrahkv mehenwen enkusvpepeyat, ore heren enkusvpepet okvraneyet os ce.

Makvks – Cesvs Klist pnn hoporrenkv em eyvlonkv toyetskat, pu hose mahvte ocan pum vnicet; pun hoporrenkv em eyvlonkv toyetskat, pu hoset omvte ore herenpu kerricvs" makeyat ore here enkusvpetvn okvraneyet os. Momet hvtvm, "Pun yekce em eyvlonkv ometskateu, ehoskv mahe pun cakkvten pum vnicet, es pum vpyecet; pun yekce em eyvlonkv ontskate, pu kerricvs," makvraneyet omekv, maken omat, enkusvpepetv mehenwuse pu feke wakusen okepvraneyet omevnts. Hvtvm, "Pun hesaketv em ecekce mahhet ometsket omis, ehosetv ore pu hosvtet omat kerratskes", makeyat; puna ofv em etvlvcet Cesvs Klist ohfvccvn omvlkv, omvlkv, wahokusen, wahokusen, enkusvvraneyet os.

Heyvn okvyis, "Emekusvkv opunvyecvrans" makvyise. Cesvs Klist omvlkv folotken eyvlonkv os ce. Momet mv eyvlonkv estofis vnttyekos ce. "Eyuksv talvnts" makvyat heyv ekvnv estvlket talvkv tet ontos ce. "Mv talakan en warhoyan aohlanvnts" makvyat Cesvs Klist talakvte en warvtet os. Mv

en warvte en hofune ohrolope 1874 oret os ce.

Pumet e kicet okeyat “Naketo estomis omv-
kvn pun kusapket os,” kiceyet em’pohepet o-
kvraneyet os ce. “Pum momecetske tayen o-
mat ’spum vpvyecet, pum momecvs,” kicet o-
kvraneyat tvlkuset os.

Erkenvkvt ot, emekusapvlke emekusvpakat

[page 2, left column]

pohvye tvnks ce. Enkusvpetv mehenwusat
tat wihket, heyv ekvnnv este nake etemonvya-
kan oket enkusvpepkv rakke mahat omecet,
enkusvpvkepat sasat pohvyvnts ce.

Naken em onayet es emvhayet em onayeye
oket oken amat, Aeha, Aeha, estomahen pum
etehosket os, heren vkerriceyat, naken ocekon
amat wahokuset min enkusvpepet vpohvrane-
yet os. Nake omvlkv, omvlkv ocekat, enku-
svpepet vpohvraneye vlket os.

Cokv ofv okat, Enhvtceskv omof Opunkv
tates momen mv Opunkv Hesaketvmesen v-
pakvtes, momen mv Opunkv Hesaketvmese
tates.

Momen mv Opunkv este en Hvyayvke ta-
tes. Momen mv Opunkv Hesaketvmeset o-
mvtes, maket okepvntokv, afolotiketskvs.

Tamvs Wist.

Nekvsuke, Rafocuse nettv 22t. 1874.

Heyv cokv hoccicvte emekusapv faccusvte
tis wikes, komet coyvte ’svn haket os. “Erke-
nvkv ot, emekusapvlke emekusvpakat pohvye
tvnks ce. Enkusvpetv mehenwusat tat wih-
ket, heyv ekvnnv este nake etemonvyakan oket
enkusvpepkv rakke mahat omecet enkusvpv-
kepat sasat pohvyvnts ce.”

Momis Cehofv en nakcokv monkon pu mv-
hayet os. Momekv vne vkerricvyat, emeku-
sapv-vhayvlke Cesvs opunvyecvte omvket o-
mes, komvyet os, “vhayet cvpcvken emekusv-
patskes” kicvte. (Maro 23. 14.) Hvtvm Pun kv-
pvket esosskvvtet os, momis epu’pvke tokates;
epu’pvkvke taten amat, epu’pvkake munkvnt
omekv; momis esosskvvtet os, omvlkv epu’pv-
kekot amat kerkucevret.

(Cokv enhvteceskv Mekusapvlke vtekat Ca-
ne ohtotvte. 2. 19.)

A.E.W.R

T.W.P Tr.

Okmulkee, Muskokee Nation.

Feb. 14th. 1874.

To whom it may concern.

Sealed proposals will be received up to ten
oclock A.M. of the 11th. day of May 1874.
for the building of six school houses, according
to the following specification.

One house, to be built near Sodom, east side
of Arkansas River, 8 or 10 miles north east of
Creek Agency.

One house, to be built at the present Creek
Agency.

One house, to be built at Thlobthlocko, be-
tween the North Fork and Deep Fork Rivers
27 miles west of Okmulkee.

One house to be built at Wewoka near Bar-

[page 2, right column]

netts place.

One house to be built at Eufala on line of
M. K. & T. R. R.

One house to be built at Okmulkee, Capital
of Creek Nation.

Bids will be received for one or all of said
houses.

Bond and security will be required for faith-
ful performance of contract.

The award will be made to the lowest and
best bidder at 10 oclock May, 11th. 1874.

All proposals must be addressed to John R.
Moore, chairman of building committee.

Okmulkee, C.N. Ind. Ter.

Hiyomat tasahce vwolicet omen hecvyat nak
hvmken este em vcahnetvn cv yacet os. Pv-
kanv svtv tepakat vfecetvn okis. Este cvpofv
oce vpoke tayat vtekat, eto heckuecet rvfecan
heret omes. Ohrolope hvmket oh hoyanen o-
mat, ohrolope hvmken naklokce e em poyafe-
cayet os. Hiyomusen vliceen omat, lvpken
naklokce pvpvraneyet os.

Naklokce mv omat ekvny like tayat omvlkvn oh lokcihocet omekot os. Mv omat lokcihoceko tayat, mit ekvny rakke mahet omen, ekvny selkuset os, naklokce mv omat lokce tayat. Momet omaten, mv mahusan vpokeyet omen hecvyet os. Momet omatet, vketecekot os.

Yvmv ekvny cypofv like tayat vtekat eto mv omat fvcfvke vlket heres. Nak wkv mv senherat sekot os. Estomvteken lokcicvketo estomis wiyetv tat nak' etv omvlkvn es en heret os. Momet este estomepeto estomis mv nak en cvmpekat hecvyvte seks. Vtotketv estomvtekekon, eto sulken rvfeceye tayet omatet, momecekon ep oh hoyanet vyecicet os. Monkv hiyomat vtotketv vliceceyat eto taten rvfecvkers. Svtv tat nesetvt os, momis pvkanv tat neseskis, est'en hecket omes. Mometo estomis svtv wiyetv heretvt omekv, nese tayat vtekat, neset rvfecan heres. Momen nesetv omeko satsat, pvkanvn sulken rvfecekvs, mucv tasahcan. Momof lvpken nak'lokce wiyetv oceyvres. Nak'lokce mv oman Este-hvtke en here mahet on omatet, epu 'wolicet vyecicet omekv, hiyomen eto rvfecen omat, pun lokce taye hakof tat, wiyetv here mahet omvranat kerrvyet omet nak se en hopoyephoyvren komvyet os.

Lekvs Pvlemvn.

Rvfo-cuse enhvteceskv vteke emekusapvlke nvkvfnatet, netv omvlkvn Hesaketemese heyy ekvny merkvn hvtypecicvren mekusypkv hayaket vtecicvtet os. Momen sulsoke Hesaketv-mese ohfolotecepvcuken cokv-tvleme ofv heceyat epu'fvckes. Momet ohvtvlaket ayet emunken, este omvlkv emekusapvlke hakepat komvyet os.

T. W. P.